

UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO
Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas

SOL: Una libreta de braille para videntes

Johanna Marisol Balseca Espinosa
Christine Klein, M.A., Directora de Tesis

Tesis de grado presentada como requisito
para la obtención del título de Licenciada en Diseño Comunicacional

Quito, mayo de 2013

UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO
Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas

SOL: Una libreta de braille para videntes

HOJA DE APROBACION PROYECTO DE TITULACION

Johanna Marisol Balseca Espinosa

Iván Burbano, M.A.
Asesor del
Proyecto de
Titulación

Hugo Burgos, Ph.D.
Decano del Colegio de
Comunicación y Artes
Contemporáneas

Quito, mayo de 2013

© DERECHOS DE AUTOR

Por medio del presente documento certifico que he leído la Política de Propiedad Intelectual de la Universidad San Francisco de Quito y estoy de acuerdo con su contenido, por lo que los derechos de propiedad intelectual del presente trabajo de investigación quedan sujetos a lo dispuesto en la Política.

Asimismo, autorizo a la USFQ para que realice la digitalización y publicación de este trabajo de investigación en el repositorio virtual, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

Firma: -----

Nombre: Johanna Marisol Balseca Espinosa

C. I.: 1713142139

Fecha: Quito, mayo de 2013

AGRADECIMIENTO

A mi familia que confió en mí, me apoyó y me dio fuerzas para poder realizar este trabajo.

A David Salazar que estuvo conmigo en el proceso de aprender braille y relacionarme con personas no videntes y finalmente un agradecimiento especial para Mauricio Suárez quien fue mi profesor, mi amigo y mi mayor colaborador para que mi trabajo se haga realidad.

RESUMEN O SINOPSIS

Este libro busca encontrar respuestas para mis preguntas y también quiero demostrar lo poderosa que es nuestra mente y nuestra imaginación en combinación con nuestros sentidos. Quiero hacer que los videntes valoren lo que significa tener el sentido de la vista y que sepan lo desarrollado que tienen sus otros sentidos los no videntes.

PALABRAS CLAVE

No videntes, sentidos, braille, vista, ojos, manos, sensaciones, imaginación, creatividad, aprendizaje, memoria, recuerdos.

Indice

Introducción	.....8
Tema	.....8
Posibles Públicos	.....9
Mis fortalezas	.....9
Análisis de un proyecto	.....10-11
Ensayo exploratorio	.....11-13
Temas, objetivo, público	.....13-14
1er Método de investigación	.....14
2do Método de investigación	.....15-16
3er Método de investigación	.....16-20
Diseño de personaje	.....20-21
Posible experiencia del público	.....21
Mi experiencia con el Braille	.....21-23
Definición del proyecto	.....23-24
Proceso de diseño	.....24
Frases para la libreta	.....24-25
Diferentes tipos de papel	.....25
Braille	.....25-26
Portada	.....26
Implementación	.....27-31
Conclusiones	.....32
Bibliografía	.....33

Introducción

El objetivo principal de mi investigación es tratar de contar a un público “cómo es la experiencia de vivir en mi cuerpo”, un tema complejo, el cual me hizo recurrir a un autoanálisis para, así, poder encontrar un subtema que, en mi caso, es intentar saber lo que es el vivir sin el sentido de la vista. Yo me considero una persona muy observadora, visual, disfruto mucho viendo todo y se me vinieron estas preguntas a la mente: ¿cómo es el mundo para un no vidente? ¿Cómo perciben el mundo los ciegos? ¿Cómo es su imaginación?

Este libro busca encontrar respuestas para mis preguntas y también quiero demostrar lo poderosa que es nuestra mente y nuestra imaginación en combinación con nuestros sentidos. Quiero hacer que los videntes valoren lo que significa tener el sentido de la vista y que sepan lo desarrollado que tienen sus otros sentidos los no videntes.

Tema

El tema que nos tocó en este curso fue “La experiencia de vivir en mi cuerpo, con mi cuerpo o dentro de mi cuerpo”.

En clase se hicieron 2 preguntas. Piensa en palabras que se te vienen a la mente el momento en que piensas en la palabra “cuerpo” y escríbelas, ¿Cómo es la experiencia de vivir en tu cuerpo?

- Ser humano, arte, pierna, brazo, ojos, danza, belleza, fotografía movimiento.

La experiencia de vivir en mi cuerpo es una gran experiencia, me siento feliz, mi

cuerpo me ayuda a expresar, me gusta lo que soy, quien soy, me gusta las cosas que puedo hacer gracias y con mi cuerpo, mis habilidades, me gusta imaginar, ver, crear, sentir.

Posibles públicos

EN CLASE ENTRE TODOS MIS COMPAÑEROS HICIMOS UNA LLUVIA DE IDEAS DE POSIBLES PÚBLICOS A LOS QUE PODRÍA IR DIRIGIDO NUESTRO PROYECTO.

- Analfabetos, campesinos, refugiados, soldados/milicia, albañiles, discapacitados (ciegos, con síndrome de down, etc), no religiosos, comunidad GLBTI, indigentes, ancianos, vendedores ambulantes, victimas de guerra, artesanos, grupos vulnerables, calvos, músicos, mujeres de mediana edad, políticos, padres hombres y bebés, servidor público.

Mis fortalezas

Definir mis fortalezas fue un ejercicio muy importante en el proceso de mi proyecto ya que esto me ayudó a descubrir algunas cosas en las que soy buena que en cierto modo tenían que ver con el tema de mi proyecto.

Yo Sol Balseca soy risueña, energética y extrovertida, mis fortalezas profesionales son el ser creativa, tener la capacidad de adaptación, tener la habilidad en dibujo, ilustración y fotografía, me gusta que el trabajo se vea bien y refleje lo que quiero transmitir, disfruto haciendo los trabajos, me impongo metas

y las cumpla y mis fortalezas personales son el ser paciente, alegre, perfeccionista, estoy dispuesta a aprender y trabajo bien a presión.

Análisis de un proyecto

ANÁLISIS DE EL ARTÍCULO QUE SALIÓ EN EL DIARIO EL HOY, EL DÍA 01 DE AGOSTO DEL 2009.

EL NOMBRE DEL ARTÍCULO ES “COMER EN LA OSCURIDAD: UNA EXALTACIÓN DE LOS SENTIDOS”

La Cueva es un restaurante ubicado nueve metros bajo tierra en el valle de Tumbaco, donde la comida se sirve en un sitio donde no entra ni un solo rayo de luz. Este restaurante tiene dos particularidades. La primera es que quienes sirven la comida son personas no videntes y, la segunda, que los comensales deberán alimentarse a oscuras, sin ver su comida, el lugar en el que están o a la persona en la mesa de al lado.

Esto, además de convertirse en un buen ejemplo para conocer las dificultades que enfrenta un no vidente, ha servido para que la comida sea un momento donde se multipliquen los demás sentidos. “Los videntes tenemos atrofiados los sentidos de gusto, el olfato y la audición”, cuenta Rafa a la vez que señala que justamente estos elementos juegan un papel importantísimo dentro de La Cueva.

Sofí Ayoví es una de las meseras que atiende en el lugar junto a Wilmer. Ambos son no videntes y guían a los comensales por los pasillos oscuros hacia el ingreso a La Cueva y durante todo el tiempo que allí permanezcan. Ella explica que

debieron realizar varios simulacros para perfeccionar el sistema, pero que eventualmente lo dominaron. “Eso sí, teníamos un poco de “foca”, por regar el café o algo”, cuenta Sofi. Cuenta, además, que para no confundirse, las tazas son distintas para cada tipo de café, al igual que los platos que pueden ser cuadrados para los camarones pero ovalados para la trucha (hoy, 2009).

Ensayo exploratorio

¿Cuál es la experiencia de vivir en tu cuerpo? Para poder responder a esta compleja pregunta lo primero que podemos hacer es pensar en ¿Qué es lo que primero que se te viene a la mente cuando dices la palabra cuerpo? Ser humano, movimiento, arte, brazo, expresiones, entre otras, después de pensar en eso sería importante comenzar a pensar ¿Quién soy yo? ¿Qué significa para uno vivir en tu cuerpo? Comienzo con todas estas preguntas para poder comenzar con la investigación de la experiencia de vivir en tu cuerpo. Estas preguntas me interesan ya que muchas personas piensan que el cuerpo es solo lo físico mientras que otras dicen que los sentidos, sentimiento, mente y alma son parte de él también.

Personalmente creo que al hablar de cuerpo se habla de todo, no se puedo separar ni dejar a un lado lo que es la parte interior de cada uno. Aunque las personas normalmente se refieran a cuerpo a solo el envoltorio el cual nos permite realizar ciertas cosas, yo creo que este nos ayuda a expresar, nos ayuda a movilizarnos, a sentir, a pensar, creo que esta pregunta de ¿cómo es la

experiencia de vivir en tu cuerpo? Nos lleva a pensar un poco más allá de los simples razonamientos. Como dice Lourdes Gordillo, Prof. De Antropología filosófica en la Universidad de Murcia.

El cuerpo ha sido analizado desde diferentes perspectivas en el ámbito de a filosofía. Por una parte, el cuerpo es experimentado por el hombre como “lo vivido” y sentido, en el que se despliega, expresa y comunica su existencia pero, por otra, el cuerpo se percibe como algo que se tiene para ser manejado, propiciando así las condiciones que se atribuyen a las “cosas” que poseemos en propiedad.

El razonamiento que ella hace me parece súper interesante y coincido con lo que ella dice, la realidad de la experiencia de vivir en nuestro cuerpo depende mucho de lo que vayamos viviendo, sintiendo y viendo.

Después de toda esta reflexión me puse a pensar cuál sería el tipo de relación que yo tengo con mi cuerpo y se me vino una pregunta a la cabeza ¿Cómo perciben el mundo las personas no videntes? Es una pregunta que no es muy común y me llamó mucho la atención. Bueno dirán que tiene que ver ese tema conmigo, yo en este tiempo me he analizado y soy totalmente una persona muy observadora a la cual le encanta ver, sentir y disfrutar de todo lo que está a mi alrededor, desde una pequeña piedra hasta el más hermoso atardecer.

Quisiera poder saber como perciben el mundo los no videntes y guiarme por el lado del arte, de la pintura, del expresionismo y lo abstracto, me pareció una gran

idea tomar la idea de lo que es el expresionismo ya que este se caracteriza por ser un arte más personal e intuitivo, donde predomina la visión interior del artista la “expresión” frente al modo en que se ha plasmado la realidad, la “impresión”. El expresionismo suele ser entendido como la deformación de la realidad para expresar de forma más subjetiva la naturaleza y el ser humano.

Pienso que todos tenemos distintas formas de expresar, exteriorizar lo que somos, lo que sentimos y lo que percibimos.

Tema de investigación:

- La ceguera crea un mundo diferente
- La ceguera es una discapacidad física que está caracterizada por la pérdida total o parcial del sentido de vista.
- Existen varios tipos de ceguera, puede ser parcial dependiendo del grado y tipo de pérdida de visión.
- La visión es sin duda el recurso perceptivo más importante que dispone el ser humano. La afectación de este
- Sentido altera de forma significativa el comportamiento de los sujetos.

Objetivos:

- intelectual
- comprender
- curiosidad por saber como lo ciegos ven el mundo.

Público:

- Artistas

- personas videntes
- personas no videntes

MÉTODO - INVESTIGACIÓN EN TEXTOS

¿Qué es lo que pasa en la vida de un no vidente al no tener el sentido de la vista?

Causas de la ceguera infantil

Una persona funcionalmente ciega es aquella que no ve nada (ciego total) o que solo posee una percepción de la luz u otros destellos. Las causas:

Enfermedades de origen hereditario: como cataratas congénitas, rinitis, miopía degenerativa, etc.

Enfermedades de origen congénito: atrofia del nervio óptico, pérdida de la agudeza visual, rubéola durante el embarazo.

Trastornos de origen traumático: en la retina, excesiva administración de oxígeno en la incubadora, retinopatía diabética, desprendimiento de la retina.

Trastornos producidos por tumores, virus o tóxicos: tumor en la retina, inflamación y degeneración del nervio óptico.

Entre los 7 y 9 meses, el bebé ciego comienza a buscar objetos que ya conocen. Y entre los 9 y 12 meses, saben buscar el objeto en el sitio que lo dejó.

MÉTODO - INVESTIGACIÓN

La tiflotecnología es el conjunto de teorías y de técnicas que permiten el aprovechamiento práctico de los conocimientos tecnológicos aplicados a personas ciegas o con baja visión.

Es por tanto, una tecnología de apoyo.

Las personas no videntes sin una adaptación adecuada no podrían hacer uso de las nuevas tecnologías. Es por esto que la tiflotecnología se ha convertido en una herramienta indispensable para estas personas ya que les permite acceder a las nuevas tecnologías, ya sea mediante equipos específicos o adaptaciones, de acuerdo con las necesidades u objetivos de cada usuario.

Biblioteca Politécnica Salesiana sede Quito

- La abrieron en junio del 2005, la remodelaron en noviembre del 2010.
- La Universidad ha graduado a 8 no videntes, en este momento tienen 2 con baja visión (comunicación y psicología) y uno no vidente.
- Descarga de textos digitales
- 15 mil textos digitales (8 mil solo académicos)
- 3 mil audiolibros, audiolibros (La voz explica la imagen, la voz en cero)
- Tienen acceso a radio novelas, teatros, leyendas.
- Textos en Braille, consulta o inversión de textos.
- Sitio de debate, conversación.
- En la universidad se encargaron de rotular en braille y hacer la señalética en braille.

(un 85%- 90% de todas las puertas de la universidad tienen un rotulo en braille).

Brindan Capacitación

A personas de 5 a 80 años, les enseñan programa JAWS.

- Pueden utilizar internet, PowerPoint, Excel, etc.
- 4 alumnos en la mañana (4 computadoras).
- En la tarde se escanean textos.

Texto- Audio

- Escanean el texto y lo transforman en audio. (Cd o formato Mp3)

Organizan

- Eventos culturales, charlas (temas de discapacidad).
- Trabajan independientemente no con ayuda del gobierno.
- Para comunicarse contactan a filiales, dejan # de teléfono, medio de comunicación, tienen acceso a una tiflored donde publican lo que sea ya tienen 90 inscritos.

MÉTODO - ENTREVISTA A MAURICIO SUÁREZ COORDINADOR DE LA BIBLIOTECA PARA NO VIDENTES DE LA UNIVERSIDAD SALESIANA.

-Cuéntame sobre tu vida

Hasta los 12 años comencé a perder la vista, yo aprendí todo lo que es el braille y bueno ahora vivo mi vida como persona no vidente, ponte yo tengo noción de los colores que hasta ese momento yo conocí y ponte y los nuevos colores que se hayan dado desde más o menos 14 años atrás hasta ahora ahí si ya no se, estaría

un poquito complicado y también de algunos objetos, básicamente es eso como persona no vidente. A partir de los 13 años que ingrese al colegio fui aprendiendo braille y todo eso es que me empecé a relacionar más con personas no videntes, entonces ya aplique a algunas técnicas para saber cómo se tienen que hacer las cosas, vi las experiencias de otras personas, yo siempre estaba en colegios integrados, yo en mi escuela y en mi colegio; era la única persona no vidente. Eso me a servido bastante en la vida para poder trabajar y no tener tantas complicaciones al momento de relacionarme con personas videntes.

- CÓMO HACÍAS EN EL COLEGIO?

En braille y con la grabadora, en esa época había grabadora de casete, andaba cargando mi grabadora mis casetes grababa las clases escuchaba hacia los deberes que se tenían que realizar, estudiaba, luego de eso iba a y daba de forma oral los lecciones, pruebas, los trabajos los realizaba en máquina de escribir, ahí tipeaba y estaba mi papi mi hermana ellas leían leyendo revisando que este bien, si algo estaba mal por ahí me tocaba repetir todo, varias veces me pasaba, pero sirve para que cuando viene la compu ya es más fácil yo más o menos hacía eso hasta cuarto curso, no hasta tercer curso y luego ya tuve la posibilidad de conseguir una computadora súper básico igual solo me servía como máquina de escribir pero ya era mucho mas fácil, entonces ya para cuarto curso ya llega otra computadora ya con el programa el Jaws, el programa lector de pantalla que usamos, aparte de eso me llego el escáner para escanear los libros, que me servía para leer los libros que mandaban a leer los profes. Entonces desde ahí hasta el día de hoy he trabajado a full con la computadora, el escáner y el Jaws.

- APRENDISTE SOLO?

No, un compañero que se fue a Estados Unidos que perdió la vista acá que le mandaron del ejercito a rehabilitarse allá en Estados Unidos y el trajo toda esa situación de lo que es Jaws, trajo también unas bibliotecas en casetes, antes habían unos casetes de cuatro pistas, entonces tenias cuatro lados para escuchar, en el mismo casete tenias dos lados A y dos lados B. Obvio necesitabas una grabadora especial para eso pero ya era una forma de tener libros con voces humanas más que todo, si? Entonces trajo este man el Mayor Luis Cueva, he! el me enseñó también un chance a manejar el Jaws, el manejo de la computadora yo lo aprendí de forma artesanal si se quiere porque yo seguía cursos con mi hermana, ósea cursos en los que en ningún momento se utilizó el Jaws, sino yo todo me grababa los procesos, como entrar a los programas, como salir, como hacer ciertas cosas.

- EL JAWS TIENE CÓDIGOS?

No el Jaws es un lector de pantalla que te va diciendo todo lo que vas viendo, yo para aprender a manejar la compu yo no aprendí con el Jaws sino con mi hermana alado, ósea ella me leía, me decía lo que había y todo. Fue un curso simultaneo que hicimos los dos y ahí yo ya aprendí Y luego cuando ya vino el Jaws ya simplemente fue poner en practica todo lo que ya había aprendido entonces me sirvió bastante. Porque yo aprendí full comandos con combinaciones de teclas, porque en mi caso toca suprimir de ley el mouse pues porque no tiene ninguna utilidad realmente. Entonces luego cuando ya vino esto del Jaws ya fue más fácil la computadora y con eso me he defendido hasta el día de hoy, hasta sacar mi Licenciatura y toda la situación.

-Y QUE LICENCIATURA SACASTE?

Licenciatura en Comunicación social mención periodismo aquí en la Salesiana, entonces bueno ósea ya aquí en la universidad ya era más fácil porque la mayoría de los profes te decían que mandes los deberes por mail, por que se yo, por imbox y cosas así entonces el Jaws si lee en un 90% entonces es más fácil poder copiar y mandar.

- HACE CUANTO TE GRADUASTE?

Hace 4 años.

- EN ESTE MOMENTO QUE TIPO DE VISIÓN TIENES?

Ósea al momento yo solo veo sombras, luces, y objetos súper grandes probablemente acercándome bastante, ósea ponte yo a ti te veo como una sombra nomás, ósea no te puedo describir, si estas con que se yo con una camisa o con un saco o que color es, no nada de eso.

-COLORES NO?

No ósea ya no, a lo menos colores fuertes, he como es; colores similares como verde con un amarillo se me hace una sola cosa pero si fuera si fuera un rojo un negro o un blanco y un negro o un ahí si o un blanco y un rojo también, pero ya amarillos verdes, cremas, he celestes, rosados ya no.

- CUÁL CREES QUE ES UNO DE LOS SENTIDOS QUE TIENES MÁS DESARROLLADOS?

En mi caso es el oído, el tacto y el olfato.

-ósea todos jaja

Exacto, es que veras cuando pierdes la vista o cualquier otro sentido siempre hay una compensación. Entonces en nuestro caso de ley nos sirve bastante el oído nos sirve el tacto y nos sirve la memoria también, ósea para saber ubicaciones,

grabarte donde están las puertas, donde esta la salida, los buses, donde quedarte. Entonces la memoria te sirve full para eso. Entonces tú ya sabes como ubicarte, como orientarte.

- AQUÍ EN LA UNIVERSIDAD COMO HICISTE PARA UBICARTE?

Al principio fue un poco difícil porque hasta que te ubiques como son lugares nuevos, ubicaciones diferentes, un poco difícil y más que todo por la gente que es un poco inconsciente a veces se te van encima, se te sientan en las gradas, dejan entreabiertas las puertas.

Diseño personaje

Estelita es una chica de 20 años, soltera, tranquila, risueña, artista, soñadora.

Estudia la carrera de Arte. Le gusta mucho el dibujo, la pintura, la fotografía y viajar. Ella siempre lleva una pequeña libreta donde todo el tiempo dibuja todo lo que ve, lo que le llama la atención y también lo que se le viene a la mente.

Conocimiento

- Dibujo
- Pintura
- Fotografía

Metas

- Llegar a ser una artista reconocida en el país.

- Mejorar sus técnicas de dibujo.
- Tener su propia galería.
- No dejar de dibujar todo el tiempo en su libreta.
- Conocer cada vez sobre más artistas.

Posible experiencia del público

Al público le va a llamar la atención la portada de la agenda, la va a coger, va a ver que tiene un aroma diferente, va a sentir la textura y las letras en braille, y la va a ver y admirar, la agenda va a tener escrito en braille lo que es el dibujo y al momento de abrir la agenda va a decir una pequeña explicación de lo que es el dibujo, entonces las personas al ver la agenda se van a preguntar que es lo que están viendo. La agenda va a tener ciertas frases en la parte de adentro junto con una página de explicación de lo que se trata el proyecto, va a leer esa parte y va a volver a observar la parte exterior entendiendo lo que se quiere mostrar.

Mi experiencia con el braille

El día sábado 22 de septiembre fui a ver el documental experimental “Apaguen las luces”, este documental es un trabajo en el cual se retrata la vida de las personas no videntes y su relación con la sociedad. El realizador se vendió los ojos para tener un acercamiento a la realidad de este grupo. Además recogió los testimonios de 6 no videntes.

Este documental me sirvió mucho para entender muchas cosas de los no videntes, hubo partes duras que me sacaron algunas lagrimas, me hizo pensar mucho en que era lo que yo quería hacer, que es lo que yo estaba buscando, cual iba a ser mi camino, a ratos me sentí un poco perdida con relación a mi trabajo. Pero creo que

realmente me sirvió mucho ver este documental.

Y el día domingo después de comentar en mi casa sobre el documental y el restaurante “ la cueva” a mi hermano se le ocurrió la idea de darme de comer cosas que yo no sepa que son, esto con los ojos vendados y en la oscuridad para simular la sensación de estar en el restaurante “La cueva”. Esta fue una experiencia diferente ya que me pude dar cuenta de la importancia de la memoria y de los demás sentidos. Me guiaba mucho por los sonidos de mí alrededor, por voces, por movimientos. Me ubicaba en el lugar donde estaba por medio de mi memoria visual. Esto me hizo pensar que difícil debe ser memorizarse todos los lugares a los que vayas, etc.

El día lunes 22 de Octubre comencé las clases de Braille, la primera clase aprendí como funciona la regleta y el punzón, la regleta tiene 6 pequeños huecos y están enumerados del uno al seis, en la derecha va del uno al 3 y en la izquierda va del cuatro al seis, el punzón lo tienes que coger como se te haga mas cómodo y lo que tienes que hacer es aprender a ubicarte en la regleta con los ojos cerrados y aplicar cierta presión en donde es el punto, me enseñó rápidamente el abecedario completo, él me iba diciendo la ubicación de los puntos de cada letra y así hice todo el abecedario.

En la segunda clase lo que hice fue hacer el abecedario de la A hasta la J y repetirlo varias veces al principio lo hice viendo y lo que hice es memorizarme los números, lo repetí varias veces y me di cuenta que tenía dificultad con la D y la F y la H y la J también tenía problema con la E y la I, mi profe me dijo que eso era normal equivocarse en esas letras al principio que lo normal es aprenderse el abecedario completo en una semana y aprender a leer más o menos en un mes, de

deber mi profe me recomendó aprenderme con colores el abecedario haciendo una simulación en el cuaderno de cuadros como que fuera la regleta, pero a mi no gusto la idea, a mi me pareció más fácil hacerlo con números y acordándome su ubicación, repetí dos veces el abecedario de la A hasta la J dos veces, el me reviso dijo que estaba muy bien, el siguiente ejercicio fue decirle todas las letras en números la ubicación de los puntos y hacer todo el abecedario en la clase sin ver y sin tener ninguna referencia luego aprendí el resto del abecedario, y ya me pareció más fácil porque ya tenía idea del espacio de los huecos de la regleta, al hacer este ejercicio me dolía la mano y algunos dedos en especial.

Después el profe me enseñó los signos para poner números, mayúsculas, punto, coma y guiones. La siguiente clase me enseñó las letras con tilde, y estuvo difícil, me hizo practicar y de deber para el feriado me mando a transcribir un artículo en braille. Todo este proceso ha sido muy útil para mi proyecto.

Definición del proyecto

PRODUCTO QUE VOY A REALIZAR:

-Una libreta de 100 a 200 hojas.

COMPONENTES DE DISEÑO:

- Dibujo o pintura en la portada.
- Escritura en braille.

USO DE MATERIALES:

- Pastas de cuadernos o cualquier cosa de cartón delgado que se pueda reciclar.
- Pinturas: Acrílico, Óleo
- Hojas

Proceso de diseño

EL PROCESO DE MI PRODUCTO SE DIVIDIÓ EN 4 PARTES:

- Buscar frases para la libreta
- Buscar diferentes tipos de papel
- Hacer la portada
- Hacer el cobertor de libreta en braille

Frases para la libreta

PARA MI LIBRETA PENSE EN PONER FRASES EN BRAILLE, FRASES QUE DEJEN UN MENSAJE O QUE TENGAN RELACIÓN CON MI PROYECTO. LAS FRASES QUE PENSE FUERON:

- Valora tus sentidos

- Mis manos son mis ojos

- El braille es un sistema de lectura y escritura táctil pensado para personas ciegas.

- El sistema braille no es un idioma, sino un alfabeto.

- Con el braille pueden representarse las letras, los signos de puntuación, los números, etc.

- Louis Braille fue un profesor francés ciego, famoso por la invención del sistema de lectura para ciegos que lleva su apellido.

Diferentes tipos de papel

Esta idea de poner diferentes tipos de papel se me ocurrió al hacer la asociación con una conversación que tuve, yo tenía la duda de saber como un no vidente puede caminar en un corredor donde a un lado esta una pared y al otro lado puras gradas, la respuesta a eso fue que ellos con el bastón logran sentir todo, ellos sienten la textura del piso y así saben en que están caminando si es, césped, cemento, adoquín, pavimento, etc.

Lo que quise hacer es una relación de las texturas: lápiz-bastón, hoja- piso.

Braille

Para poder realizar los cobertores de las libretas lo primero que tuve que hacer

fue decidirme que era lo que iba a escribir, después en que material, decidí por una cartulina mate blanca y lo que iba a escribir era el abecedario y para los separadores elegí otro tipo de cartulina y realice las frases.

Portada

La portada de mi libreta la realizó un no vidente; Mauricio Suarez, el perdió la vista a los 12 años pero esto no le impidió el salir adelante y superarse como persona.

La idea de la portada se dio principalmente para intentar saber como un no vidente percibe el mundo. Lo que quería hacer es que un no vidente dibuje como el percibe las cosas o como se las imagina.

Para esto busque materiales que hagan que lo que el plasme en papel se pueda sentir de alguna manera un poco más.

Los materiales que utilice fueron, cartulina plegable de color blanco y acrílicos.

Primero lo que hicimos con Mauricio fue ver que es lo que a él le gustaría dibujar. Él quería dibujar naturaleza, un árbol, un caballito. Después de tener las diferentes opciones procedí a mostrarle a Mauricio en donde se encontraba la pintura y en donde se encontraba la cartulina. Luego de esto comenzó a pintar con su dedo.

Fue un proceso muy emocionante y emotivo, mientras él iba imaginando y pintando se iba acordando de cosas de su infancia y trataba de plasmar en el papel como él se imaginaba las cosas. Mientras el dibujaba me iba describiendo todo lo

plasmaba sobre la cartulina. Los resultados fueron increíbles y más que todo tienen un gran significado.

Implementación

PLAN DE IMPLEMENTACIÓN

¿QUÉ QUIERO LOGRAR CON LA IMPLEMENTACIÓN?

Quiero ver como reacciona el público ante mi producto, quiero saber que opinan y quiero saber si tienen dudas.

¿QUIÉNES VAN A SER LOS PARTICIPANTES?

Mi plan es mostrar mi producto a hombres y mujeres de todas las edades para poder observar sus diferentes reacciones.

¿DÓNDE VOY A IMPLEMENTAR MI PRODUCTO?

Quiero que las personas se sientan cómodas al ver mi libreta así que voy a implementar mi proyecto en cualquier lugar donde mi público se sienta cómodo.

LO QUE ESPERO QUE SUCEDA

Espero que mi público tenga una buena reacción con mi producto y que se interese por tratar de descifrar lo que dice en las frases en braille.

IMPLEMENTACIÓN

PARTICIPANTE # 1

NOMBRE: Kata Terán

EDAD: 52

OCUPACIÓN: Secretaria

REACCIÓN: Se rió un poco, sonrió y dijo: ¿Qué es esto? ¿Esto es lo de los ciegos? ¿¿Cómo se llaman estos puntitos? Que alaja, comenzó a tocar los puntitos en relieve de arriba hacía abajo y luego de izquierda a derecha, luego abrió la libreta y vio el alfabeto y dijo: ¿y esto? que chévere, luego vio que habían diferentes tipos de papel, no dijo nada, luego encontró los separadores y dijo: que alaja, ¿Y qué dice aquí? ¿Yo puedo descifrar lo que dice con el abecedario? Que chévere oye Solcita, yo creo que lo que te hace falta es una explicación diciendo que tu puedes descifrar todo con esas instrucciones.

Finalmente dejo de hablar y cerró los ojos y comenzó a sentir otra vez el braille del “jacket”. Y me felicito por la gran idea, me dijo que podría seguir con esta idea tomando en cuenta a más no videntes.

PARTICIPANTE # 2

NOMBRE: Andrés Coronado

EDAD: 21

OCUPACIÓN: Estudiante

REACCIÓN:

Ah que chévere!! Braille!! Yo sabía algunas letras, veamos si me acuerdo algo.

Comenzó a tocar toda la libreta, primero con el dedo pulgar y luego con el índice, dijo

wow que chévere que esta esto, y cuando abrió la libreta pregunto ¿Porque hay

diferentes tipos de papel?

Me gusta mucho la libreta.

PARTICIPANTE # 3

NOMBRE: María Fernanda Balseca

EDAD: 29

OCUPACIÓN: Administradora

REACCIÓN:

Observó el “jacket” con detenimiento, me preguntó ¿Cómo se lee esto? ¿De izquierda

a derecha o de derecha a izquierda? ¿Y qué dice aquí? ¿Cómo se hacen estos

puntitos? ¿Cómo se llama esto? Ah, braille. Observó el “jacket” con detenimiento,

me preguntó ¿cómo se lee esto? ¿De izquierda a derecha o de derecha a izquierda? ¿Y

qué dice aquí? ¿Cómo se hacen estos puntitos? ¿Cómo se llama esto?

ah, esto es braille.

Se siente interesante. Al ver la portada, pregunto ¿quién hizo esto? cuando vio la

primera hoja preguntó que si ese abecedario era lo mismo que estaba en el “jacket”

luego paso de páginas y cuando llego hasta los separadores dijo hay que bonito y

¿Qué es esto? ¿Qué dice aquí? que interesante como en los dibujos no se sale del espacio que habilidad.

Sabes que me gusta mucho toda la idea de la libreta, siento que es un lindo trabajo y me siento feliz de que te hayas involucrado tanto con un tema como este.

PARTICIPANTE # 4

NOMBRE: Carlos Espinosa

EDAD: 86

OCUPACIÓN: Ing. Jubilado

REACCIÓN:

Primero lo que más le llamo la atención fue la portada, se quedo viendo por un largo rato, buscándole el significado de las cosas, luego cuando abrió la libreta leyó con mucha atención todas las instrucciones y me pidió que le pase otra vez el “jacket” entonces le dije que siga viendo la libreta y cambio de páginas y no encontraba nada hasta que llego al separador y solito comenzó a cambiar las páginas veía las instrucciones y veía la hoja, así hasta que logro descifrar lo que decía en el separador.

Luego me pregunto por qué cambie el tipo de papel, me dijo que porque las imágenes que están en los separadores no están pintadas también, me preguntó porque todo está en braille. Me dijo que le gusto mucho el braille, que nunca había podido sentir eso, me dijo que le gusto la idea de saber que los dibujos fueron realizados por un no vidente. Me dijo también que me felicita por el buen trabajo.

RESULTADOS DE LA IMPLEMENTACIÓN

¿Cómo se realizó la implementación?

- La implementación decidí hacerla en diferentes días con diferentes personas de distintas edades.

¿Quiénes participaron?

- Participaron personas de distintas edades, todos eran conocidos.

- Los participantes fueron personas de 21, 29, 52 y 86 años.

¿Qué reacción tuvieron los participantes ante la implementación?

- Los participantes tuvieron una reacción favorable ante mi producto, sus comentarios fueron la gran mayoría positivos, algunos participantes dieron consejos sobre cosas que podría mejorar. Lo bueno es que no sentí la necesidad de preguntar nada ya que ellos me lo dijeron todo.

CONCLUSIONES

Después de todo este proceso finalmente he aprendido muchas cosas, mi tema me llevo a una investigación que no solo me sirvió para la clase sino que de cierto modo llego a cambiar mi vida, llegue a conocer personas increíbles, las cuales son un ejemplo de vida. Gracias a ellas y sobre todo a Mauri logré aprender mucho sobre los no videntes, llegue a admirarlos y aprendí a valorar mucho los sentidos pero sobre todo el sentido de la vista.

Con respecto a mi producto me siento muy feliz del resultado final de toda mi investigación y mi esfuerzo. Después de haber realizado la implementación cumplí con mis expectativas, a todas las personas les llamaba mucho la atención el “jacket” de mi libreta, todos tuvieron la reacción que yo esperaba y la mayoría de comentarios fueron positivos. Yo creo que para un futuro lo que podría hacer con mi producto es hacer participar a más no videntes y crear más agendas con diferentes portadas y diferentes frases. Podría hacer que mi producto pase de ser una libreta a ser una agenda, con más detalles y más información. Con esto tomaría en cuenta a más no videntes y puedo llegar a difundir la importancia del braille, de los sentidos sobre todo el de la vista y la imaginación.

Referencias:

Barraga, N. (1978). Disminuidos visuales y aprendizaje. Madrid, España: Arca - Luis de la Torre.

Entrevista Cristian Castañeda Coordinador de la biblioteca para no videntes de la Universidad Politécnica Salesiana de Quito.

Entrevista Mauricio Suarez Coordinador de la biblioteca para no videntes de la Universidad Politécnica Salesiana de Quito.

Gordillo, L. (ND). La alienación del cuerpo y las patologías de la sexualidad, Murcia.

Hoy, (2009), Comer en la oscuridad: una exaltación de los sentidos. Extraído el 10 de septiembre del 2012 de <http://www.hoy.com.ec/noticias-ecuador/comer-en-la-oscuridad-una-exaltacion-de-los-sentidos-360996.html>

Gordillo, L. (ND). La alienación del cuerpo y las patologías de la sexualidad, Murcia.

Laing, R. D. (1964): El yo dividido, Fondo de Cultura Económica, México.

López, J. (1974): El cuerpo y la corporalidad, Gredos, Madrid.

Ministerio de educación. (2012). guía educativa para familia y comunidad de estudiantes ciegos y con baja visión. La paz, Bolivia: ministerio de educación.

Rábade, S. (1985): Experiencia, cuerpo y conocimiento, Consejo de investigaciones científicas, Madrid